



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 287

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 22 iunie 1999

### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
451.		479.	
— Hotărâre pentru aprobarea unor amendamente la Acordul de împrumut (Proiect privind reabilitarea drumurilor — etapa a II-a) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington D.C. la 1 iulie 1997.....	1-2	— Hotărâre privind unele măsuri aplicate la importul de carne de porc, carne de pasăre și preparate din carne de porc și de pasăre .....	4-5
454.	3	<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
— Hotărâre privind acordarea unui ajutor de urgență		132.	
455.	3	— Ordin al ministrului industriei și comerțului privind instituirea sistemului de supraveghere a exportului în Republica Ungară al unor produse siderurgice originare din România.....	5-8
— Hotărâre privind modificarea Hotărârii Guvernului nr. 669/1997 pentru constituirea Comisiei de privatizare a Societății Comerciale „Banca Agricolă” — S.A. ....			

## HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

#### pentru aprobarea unor amendamente la Acordul de împrumut (Proiect privind reabilitarea drumurilor — etapa a II-a) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington D.C. la 1 iulie 1997

În temeiul art. 3 din Ordonanța Guvernului nr. 23/1997 pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiectul privind reabilitarea drumurilor — etapa a II-a) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington D.C. la 1 iulie 1997, aprobată prin Legea nr. 184/1997, și ținând seama de acordul Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare,

**Guvernul României** hotărâște :

Articol unic. — Se aprobă amendamentele la Acordul de împrumut (Proiectul privind reabilitarea drumurilor — etapa a II-a) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington D.C. la 1 iulie 1997, convenite de părțile contractante și prezentate în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**RADU VASILE**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**  
Ministrul transporturilor,  
**Traian Băsescu**

p. Ministrul afacerilor externe,  
**Mihai Răzvan Ungureanu**,  
secretar de stat

ANEXĂ

ANEXA Nr. 1

## TRAGEREA SUMELOR ÎMPRUMUTULUI

„1. Tabelul de mai jos precizează categoriile de poziții care vor fi finanțate din sumele împrumutului, alocarea sumelor din împrumut pe fiecare categorie și procentul de cheltuieli pentru pozițiile care vor fi astfel finanțate din fiecare categorie:

<u>Categoria</u>	<u>Suma alocată din împrumut (exprimată în dolari S.U.A.)</u>	<u>% din cheltuielile care urmează să fie finanțate</u>
(1) Lucrări în cadrul părții B a proiectului	125.000.000	100% din cheltuielile externe și 60% din cheltuielile locale
(2) Bunuri în cadrul părților B și C ale proiectului	13.000.000	100% din cheltuielile externe, 100% din cheltuielile locale (costuri ex-factory) și 80% din cheltuielile locale pentru alte poziții achiziționate pe plan local
(3) Servicii de consultanță în cadrul părților B și C ale proiectului	4.000.000	100%
(4) Costuri suplimentare de operare	700.000	100%
(5) Nealocate	7.300.000	
TOTAL:	150.000.000	

2. Pentru scopurile acestei anexe:

a) termenul *cheltuieli externe* înseamnă cheltuieli în moneda oricărei țări, alta decât aceea a Împrumutatului, pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul oricărei țări, alta decât aceea a Împrumutatului;

b) termenul *cheltuieli locale* înseamnă cheltuieli în moneda Împrumutatului sau pentru bunuri și servicii furnizate pe teritoriul Împrumutatului; și

c) termenul *costuri suplimentare de operare* înseamnă cheltuieli pentru activitatea de audit, suportate de Unitatea de coordonare a proiectului (UCP) în implementarea proiectului.

ANEXA Nr. 2

## DESCRIEREA PROIECTULUI

Partea C:

Asigurarea de bunuri și de servicii de consultanță pentru întreținerea curentă și pentru îmbunătățirea conducerii și activității AND, inclusiv crearea unui sistem de administrare a podurilor și a unui sistem de contabilizare a costurilor, precum și asigurarea de servicii de audit.

ANEXA Nr. 4

## CONTUL SPECIAL

1. Pentru scopurile acestei anexe:

a) termenul *categorii eligibile* înseamnă categoriile de la (1) la (4) prevăzute în tabelul de la paragraful 1 al anexei nr. 1 la acest acord.“

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## privind acordarea unui ajutor de urgență

În temeiul art. 22 din Legea nr. 67/1995 privind ajutorul social,

**Guvernul României** hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă acordarea unui ajutor de urgență în valoare de două milioane lei, din fondurile prevăzute cu această destinație în bugetul Ministerului Muncii și Protecției Sociale, domnului Dinu Doru, domiciliat în comuna Scutelnici, județul Buzău.

PRIM-MINISTRU  
**RADU VASILE**

Contrasemnează:  
p. Ministrul muncii  
și protecției sociale,  
**Simona Marinescu**,  
secretar de stat

Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**

Secretar de stat,  
șeful Departamentului pentru  
Administrație Publică Locală,  
**Vlad Roșca**

București, 10 iunie 1999.  
Nr. 454.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## privind modificarea Hotărârii Guvernului nr. 669/1997 pentru constituirea Comisiei de privatizare a Societății Comerciale „Banca Agricolă” — S.A.

În temeiul art. 6 din Legea nr. 83/1997 pentru privatizarea societăților comerciale bancare la care statul este acționar,

**Guvernul României** hotărăște:

**Articol unic.** — Hotărârea Guvernului nr. 669/1997 pentru constituirea Comisiei de privatizare a Societății Comerciale „Banca Agricolă” — S.A., publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 297 din 3 noiembrie 1997, se modifică după cum urmează:

1. Titlul hotărârii va avea următorul cuprins:

„**Hotărâre pentru constituirea Comisiei de privatizare a «Băncii Agricole» — S.A.**”

2. Partea introductivă a articolului 1 va avea următorul cuprins:

„Art. 1. — Pentru privatizarea «Băncii Agricole» — S.A., cu sediul în municipiul București, str. Smârdan nr. 3, sectorul 3, înregistrată la oficiul registrului comerțului sub

numărul J40/44/1991, se constituie comisia de privatizare având următoarea componență:”

3. **Punctul 3 al articolului 1 va avea următorul cuprins:**  
„3. Mihaela Goj — reprezentantă a Agenției Române de Dezvoltare;”

4. **Punctul 4 al articolului 1 va avea următorul cuprins:**  
„4. Aurel Solcan — reprezentant al Agenției Române de Dezvoltare;”

5. **Punctul 5 al articolului 1 va avea următorul cuprins:**  
„5. Emil Alin Giurgiu — reprezentant al Fondului Proprietății de Stat;”

6. **Sintagma societăți comerciale bancare din cuprinsul articolului 2 se înlocuiește cu cuvântul bănci.**

PRIM-MINISTRU  
**RADU VASILE**

Contrasemnează:  
Președintele Agenției Române de Dezvoltare,  
**Sorin Fodoreanu**

Președintele Consiliului de administrație  
al Fondului Proprietății de Stat,  
**Radu Sârbu**

București, 10 iunie 1999.  
Nr. 455.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

privind unele măsuri aplicate la importul de carne de porc, carne de pasăre  
și preparate din carne de porc și de pasăre

Având în vedere evoluția importurilor de carne de porc, carne de pasăre și preparate din carne de porc și de pasăre, originare din Republica Ungară,  
constatând ponderea ridicată a importurilor de carne de porc, carne de pasăre și preparate din carne de porc și de pasăre din Republica Ungară în totalul importurilor românești de astfel de produse,  
ținând seama de conjunctura pieței interne și internaționale a cărnii, precum și de dificultățile cu care se confruntă în prezent producătorii din România,  
în baza art. 14 din Acordul central european de comerț liber (CEFTA), care dă posibilitatea adoptării de măsuri specifice de salvagardare, în situația în care importul de produse agricole ce fac obiectul concesiilor acordate în baza CEFTA, originare din unul dintre statele-părți, se realizează în cantități atât de mari și în astfel de condiții încât cauzează o dereglare serioasă a piețelor celorlalte părți,

## Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se suspendă temporar concesiile la importul de carne de porc și de pasăre, organe de porc și de pasăre și preparate din carne de porc și de pasăre, originare din Republica Ungară.

Art. 2. — Taxele vamale aplicabile importurilor menționate la art. 1 sunt prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. — Realizarea operațiunilor de import al produselor menționate în anexă, indiferent de țara de origine, se face în baza unor licențe automate, cu scop statistic, eliberate de Ministerul Industriei și Comerțului — Departamentul relații economice internaționale.

Art. 4. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 10 zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României și se aplică pe o perioadă de un an de la această dată.

PRIM-MINISTRU  
RADU VASILE

Contrasemnează:

- p. Ministrul agriculturii și alimentației,  
**Ștefan Pete**,  
secretar de stat
- p. Ministrul industriei și comerțului,  
**Nicolae Stăiculescu**,  
secretar de stat
- Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**
- Ministrul afacerilor externe,  
**Andrei Pleșu**

București, 16 iunie 1999.  
Nr. 479.

ANEXĂ

## TAXELE VAMALE

aplicate la importul în România de carne de porc, carne de pasăre și preparate  
din carne de porc și de pasăre, originare din Republica Ungară

Poziția tarifară	Produsul	Taxa vamală (%)
<b>0203</b>	<b>Carne de porc proaspătă, refrigerată sau congelată</b>	<b>45</b>
<b>0206</b>	<b>Organe comestibile de bovine, porcine, ovine, caprine, cai, măgari, catâri, asini, proaspete, refrigerate sau congelate.</b>	
0206 30	- De porcine, proaspete sau refrigerate: -- Altele: --- De animale din specia porcine domestice:	
0206 30 21	---- Ficat	45
0206 30 31	---- Altele	45
0206 30 90	--- Altele	45
0206 41	- De porcine, congelate: -- Ficat: --- Altele:	
0206 41 91	---- De animale din specia porcine domestice	45
0206 41 99	---- Altele	45

Poziția tarifară	Produsul	Taxa vamală (%)
0206 49	-- Altele:	
	--- Altele:	
0206 49 91	---- De animale din specia porcine domestice	45
0206 49 99	---- Altele	45
<b>0207</b>	<b>Carne și organe comestibile ale păsărilor de la poziția nr. 01.05, proaspete, refrigerate sau congelate.</b>	
	- Păsări din specia galinacee:	
0207 12	-- Întregi, congelate	45
0207 14	-- Părți și organe, congelate	45
0207 27	-- Părți și organe, congelate:	
0207 27 91	---- Ficați	45
0207 36	-- Altele, congelate	
	--- Organe:	
	---- Ficați:	
0207 36 81	----- Ficați grași de găște	45
0207 36 85	----- Ficați grași de rațe	45
0207 36 89	----- Alții	45
<b>0210</b>	<b>Carne și organe comestibile, sărate sau în saramură, uscate sau afumate; făină și pudră comestibilă de carne sau de organe.</b>	
	- Carne de porcine:	
0210 11	-- Jamboane, spete și părți din acestea, nedezosate	45
0210 12	-- Piept (împănat) și părți de piept	45
0210 19	-- Altele:	45
<b>1602</b>	<b>Alte preparate sau conserve din carne, organe sau sânge.</b>	
1602 10 00	- Preparare omogenizate	45
1602 20	- De ficat de orice animal	45
1602 31	-- De curcan	45
1602 32	-- Din păsări din specia galinacee	45
1602 39	-- Altele	45
1602 42	-- Spete și părți din acestea	45
1602 49	-- Altele, inclusiv amestecuri:	45
	--- De specia porcine domestice	

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL INDUSTRIEI ȘI COMERȚULUI

### ORDIN

#### privind instituirea sistemului de supraveghere a exportului în Republica Ungară al unor produse siderurgice originare din România

Ministrul industriei și comerțului,  
în temeiul prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 382/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Industriei și Comerțului,

luând în considerare prevederile Memorandumului referitor la instaurarea unui sistem de supraveghere la exportul în Republica Ungară al unor produse siderurgice originare din România, semnat la 7 mai 1999,  
emite următorul ordin:

#### ARTICOLUL 1

(1) Până la data de 31 decembrie 1999 exportul în Republica Ungară al produselor siderurgice originare din România, cuprinse în anexa nr. I, va face obiectul unui sistem de supraveghere.

(2) În scopul administrării sistemului de supraveghere, Ministerul Industriei și Comerțului va elibera licențe de export, al căror model este prezentat în anexa nr. II.

#### ARTICOLUL 2

(1) Licența de export se va completa de către solicitant într-un exemplar original și în două copii, într-o limbă de circulație internațională, formularul original urmând a însoți marfa exportată.

(2) O copie de pe licența de export constituie document pentru vama română, pe care aceasta va certifica cantitatea exportată. Ea se returnează de către exportator Ministerului Industriei și Comerțului în maximum 10 zile de la data efectuării exportului.

## ARTICOLUL 3

(1) Licențele de export vor fi eliberate de Direcția integrare europeană și regională în termen de 5 zile de la data depunerii cererii la Registratura Ministerului Industriei și Comerțului.

(2) Licențele de export se eliberează cu cel mult o lună înainte de livrarea mărfii. Ele sunt valabile numai pentru export în Republica Ungară.

## ARTICOLUL 4

Licențele de export vor fi semnate și ștampilate de persoane autorizate din cadrul Direcției integrare europeană și regională, iar speciemenle de semnătură și de ștampile vor fi notificate Direcției Generale a Vămirilor.

## ARTICOLUL 5

Licențele de export vor avea, în principiu, o valabilitate de o lună, iar în cazuri excepționale licențele de export pot fi prelungite până la maximum 4 luni de la data eliberării, fără însă a se depăși anul calendaristic.

## ARTICOLUL 6

Licențele de export eliberate sunt netransmisibile, ele putând fi utilizate numai de către titulari.

## ARTICOLUL 7

(1) La eliberarea licențelor Direcția integrare europeană și regională va acționa în așa fel încât exportul în Republica Ungară în anul 1999 al produselor în cauză să nu depășească nivelurile convenite cu partea ungară, reprezentând performanțele la exportul în această țară în anul 1998.

(2) Aceste niveluri sunt prezentate în anexa nr. III.

## ARTICOLUL 8

(1) Alocarea cotelor se va face în ordinea prezentării cererilor pentru licență de export și în limita cantităților disponibile la data depunerii cererilor.

(2) Se va urmări alocarea de cote pe livrări, în mod eșalonat, prin asigurarea unor cantități transportabile.

## ARTICOLUL 9

(1) Operatorii economici cărora li s-au eliberat licențe de export vor trebui să facă dovada efectuării exportului respectiv, prin prezentarea în termen de 10 zile de la momentul vămuirii a unei copii/fotocopii de pe Declarația vamală de export.

(2) Operatorii economici care vor face dovada utilizării cotelor alocate anterior vor putea beneficia în continuare de noi cote.

## ARTICOLUL 10

(1) Operatorii economici care au obținut licențe de export și care, din diferite motive, nu vor realiza, parțial sau integral, exportul au obligația să informeze Ministerul Industriei și Comerțului, cel mai târziu cu 10 zile înainte de expirarea termenului de valabilitate, despre gradul de utili-

zare a licențelor de export și, după caz, să solicite anula-rea parțială sau totală a acestora.

(2) În cazul neîndeplinirii acestor obligații, operatorii economici în cauză nu vor mai avea acces la noi licențe de export.

## ARTICOLUL 11

Ordinul ministrului industriei și comerțului nr. 36C/1999, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 141 din 7 aprilie 1999, se modifică astfel:

a) **Articolul 4 va avea următorul cuprins:**

„Art. 4. — Exportul produselor siderurgice ale căror poziții tarifare sunt menționate în anexa nr. 3 este supus licențierii automate numai pentru destinații în afara Uniunii Europene. În același timp, nu sunt supuse licențierii automate produsele siderurgice destinate exportului în Republica Ungară, ale căror poziții tarifare sunt menționate în anexa nr. 3 bis.“

b) **După anexa nr. 3 se introduce anexa nr. 3 bis cu următorul cuprins:**

„ANEXA Nr. 3 bis

## LISTA

**cuprinzând pozițiile tarifare ale produselor siderurgice care nu sunt supuse licențierii automate la exportul în Republica Ungară**

7208  
7214  
7216.“

## ARTICOLUL 12

(1) Începând cu data intrării în vigoare a prezentului ordin licențele de export (inclusiv operațiuni în compensare) acordate de Ministerul Industriei și Comerțului pentru exportul unor produse siderurgice cu destinația Republica Ungară, aferente pozițiilor tarifare menționate în anexa nr. I, se anulează pentru cantitățile rămase nerealizate la export.

(2) Licențele anulate, rămase neutilizate, pot fi preschimbate, total sau parțial, în condițiile prezentului ordin, în termen de 20 de zile lucrătoare de la data intrării în vigoare a acestuia.

## ARTICOLUL 13

Anexele nr. I—III fac parte integrantă din prezentul ordin.

## ARTICOLUL 14

(1) Prezentul ordin se aplică până la data de 31 decembrie 1999.

(2) În perioada aplicării prezentului ordin se modifică în mod corespunzător Ordinul ministrului industriei și comerțului nr. 36C/1999, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 141 din 7 aprilie 1999.

p. Ministrul industriei și comerțului,  
**Nicolae Stăiculescu,**  
secretar de stat

*ANEXA Nr. I*

## LISTA

## cuprinzând pozițiile tarifare ale produselor supuse sistemului de supraveghere

7208  
7214  
7216  
7217  
7306  
7312  
7317

*ANEXA Nr. II*

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b> For destination Republic of Hungary  (steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods – Manufacturer	11. CN code	12. Quantity(1)	13. FOB Value(2)	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY				
15. Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____			
	(Signature)		(Stamp)	

- (1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight  
(2) In the currency of the sale contract.

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b> For destination Republic of Hungary (steel products)		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods – Manufacturer	11. CN code	12. Quantity(1)	13. FOB Value(2)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____		
	(Signature)	(Stamp)	

- (1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight  
(2) In the currency of the sale contract

## ANEXA Nr. III

Cod NC	Nivelul exportului — tone —
72 08 51	6.500
72 14	5.000
72 16 10 — 50	9.500
72 17	4.900
73 06	3.000
73 12	300
73 17	500

## EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 30.98.12.301 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București.  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/2178.